



GRAN CANARIA - ISLAS CANARIAS / CANARY ISLANDS - ESPAÑA / SPA

31 FESTIVAL INTERNACIONAL DE DANZA CONTEMPORÁNEA DE CANARIAS / 31 INTERNATIONAL CONTEMPORARY DANCE FESTIVAL OF THE CANARY ISL

MASDANZA CINEMA

TEATRO GUINIGUADA
GUINIGUADA THEATER

07 OCT / 19:00 h



PROGRAMA / PROGRAMME

OCT 07

MIÉRCOLES / WEDNESDAY

TEATRO GUINIGUADA

GUINIGUADA THEATER - 19:00 h



TANZTRÄUME [DANCING DREAMS. APRENDIENDO A BAILAR CON PINA BAUSCH] (1 h 29')

Alemania / Germany

2010 (Premiere: 02 Sep 2011)

Género / Genre: Documental

Dirección / Directed by: Anne Linsel & Rainer Hoffmann.

Productor / Produced by: Gerd Haag

Co-Productor & Guionista / Co-producer & Screenwriter: Anne Linsel

Director de Fotografía / Director of Photography: Rainer Hoffmann

Montaje / Editing: Mike Schlomer

Sonido / Sound: Uwe Dresch

Equipo Artístico / Artistic Team: Pina Bausch, Josephine Ann Endicott, Benedicte Billiet, Flutra Ajvazi, Bastian Bastian, Kira Clemens, Philipp Danisch, Timo Dieckmann, Anna Lena Dresia, David Erler, Maria Färber, Margarita Fast, Anastasia Friesen, Marvin George, Luca Greco, Lisa Hymmen, Pia Jansen, Safet Mistel, Soeren Keup, Lisa Kleinschmidt, Jonas Kieran Kosmoll, Lydia Kumi, Jan Lade, Kim Christin Lörken, Katja Manke, Jan Möllmer, Jaqueline Palilla, Ben Pfennig, Lennard Prfennig, Dawid Podkidacz, Jonas Quator, Melissa Raucamp, Mona Remfort, Ramona Rexfort, Hedie Rzgar, Alexandros Sarakasidis, Andy Sichui, Björn Tappert, Rosario Tavano, Lena Vollmann, Moritz Winkelmann, Florian Wisnewski, Joy Wonnenberg.

Protagonistas / Starring: Pina Bausch, Josephine Ann Endicott, Bénédicte Billiet y los adolescentes de Wuppertal / and the teenagers from Wuppertal

“Todos los sábados, a lo largo de 10 meses, cuarenta chicos reclutados en diferentes escuelas de Wuppertal, ensayan en la compañía de Pina Bausch y bajo la mirada de la propia coreógrafa para montar el espectáculo "Kontakthof". Los alumnos pertenecen a familias muy dispares. Algunos son ricos y otros no, muchos de ellos no han bailado nunca mientras que otros dominan la danza. Sus pensamientos y opiniones, su manera de ver el mundo e incluso sus relaciones sentimentales van madurando al mismo tiempo que ellos mejoran como bailarines. Gracias a dos bailarinas de la compañía, Joséphine Ann Endicott y Béatrice Billet, estos jóvenes llegarán a apreciar el sentido de la obra y el valor de su propio papel en ella.”

“Every Saturday, over a period of 10 months, forty young people recruited from various schools in Wuppertal rehearse with Pina Bausch's company, under the watchful eye of the choreographer herself, to stage the production *Kontakthof*. The students come from very diverse family backgrounds. Some are wealthy and others are not; many of them have never danced before, whilst others are highly skilled dancers. Their thoughts and opinions, their way of seeing the world and even their romantic relationships mature as they improve as dancers. Thanks to two dancers from the company, Joséphine Ann Endicott and Béatrice Billet, these young people come to appreciate the meaning of the work and the value of their own role in it.”

Una película producida por / A film produced by: TAG/TRAUM Production
Con la participación de / With the participation of: WDR
En colaboración con / In collaboration with: ARTE



CONSEJERÍA
DE CULTURA



www.masdanza.com

